

がたつにつれて徐々に東側に移動して採餌するのが観察された。84年1月になると、赤羽根のこの場所では観察されなくなったが、堤・下寺尾で1月15日以降観察されるようになった。個体識別ができなかったので不明であるが、赤羽根での採餌場所の移動のようすなどから、赤羽根の群れの一部または全部が、丘陵を越えて堤・下寺尾の湿田に移動した可能性も考えられる。

以上、2冬のタカブシキの越冬状況であるが、81年から82年に、かけての冬は、最大7羽が堤・下寺尾に、83年から84年にかけての冬は、最大9羽が赤羽根及び堤・下寺尾の湿田に越冬したことになる。なお、その年の降水量等により湿田の状態に変化がみられ、84年から85年にかけての冬は、赤羽根地区で湿田の乾燥化がすすみ、タカブシキが餌をとれるような湿田がほとんど消失してしまった。また、堤・下寺尾地区では、湿田の埋立が進んでおり、県下では少なくなってしまう湿田が、さらに減少するのは残念である。

THE WOOD SANDPIPER *TRINGA GLAREOLA* WINTERED  
ON THE FIELD OF CHIGASAKI CITY

MISAO NIIKURA<sup>1</sup>

In winter of 1981/82 and 1983/84, The Wood sandpiper *Tringa glareola* was observed continuously on the harvested rice field of Chigasaki City, Kanagawa prefecture. The maximum number of birds seen at one time was nine. Wintering records of this migratory species in northern and central Japan are rare.

4-31, Deguchi-cho, Chigasaki-shi, Kanagawa 253

1985年9月30日 受理

1. 〒253 茅ヶ崎市出口町4-31 (神奈川支部)

RECORDS OF PECTORAL SANDPIPER  
(*CALIDRIS MELANOTOS*)  
FOR OKINAWA PREFECTURE

Douglas W. McWhirter<sup>1</sup>

The most recent check-list of Japanese birds (O.S.J. 1974) states that the Pectoral sandpiper occurs sparingly in Japan in autumn with records from the S. Kuriles, Hokkaido, and Honshu. None were recorded in Okinawa Prefecture. Likewise, check-lists for the prefecture (Hachisuka and Udagawa 1953, W.B.S.O. 1978, W.B.S.Y. 1982, Ryukyu-Shinsha 1983) contain no record of the species. The

sole published exception is a list of birds for Miyako (Kugai and Yamamoto 1981); a single bird was seen and photographed on 20 October 1981 on Miyako-jima. A check-list in a book written by Ikehara et al. (1984) includes the Miyako record.

Since 20 August 1980, the author has kept records of birds seen on Okinawa Island, and a series of observations of Pectoral Sandpiper are presented here along with a photograph. In 1981, a bird was observed at Kin on 15 September by Doug McWhirter. In 1982, Kuniaki Higa found and photographed one bird at Teruma on 10 October, and McWhirter and Masahiko Kaneshiro saw one there on 13 and 17 October. In 1983, a bird was seen by McWhirter and Keiko Iwamura at Teruma on 19 and 23 September, and another bird was found at Kin from 10 to 16 October by McWhirter, Hiroshi Ikenaga, and others. In 1984 there were many records. Masashi Kaneda saw a bird at Uchidomari on 30 September. A single bird was discovered by McWhirter on 3 October at Teruma and Higa photographed a bird there on 28 October. Kaneda reported and photographed one bird at Itoman from 13 to 21 October. Another bird was seen on 25 October at Kin by McWhirter and Carol Speegle. Speegle also photographed the bird.(Fig.1) On 3 November Higa photographed a solitary bird at Haebaru.

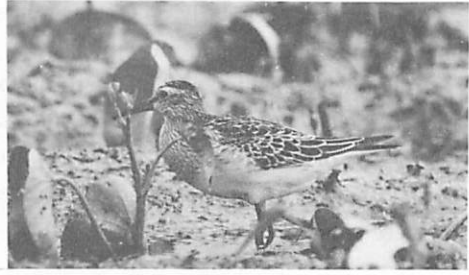


Fig.1 Pectoral Sandpiper in Kin paddy field (1984.10.25 Phot. by C.Speegle)

During the period of 10–16 October 1983 at Kin, a second bird, possibly a Pectoral Sandpiper, was observed by Ikenaga and McWhirter. This bird appeared to be a brightly-colored juvenile with yellowish legs and a finely streaked breast terminating in a line across the lower breast; the breast, neck, and sides were suffused with a bright buff color not typical of *C. melanotos*. Also, the bill seemed short for the species and appeared mostly black, although the basal 5mm looked flesh-colored. A hybrid between *C. melanotos* and its closest congener, *C. acuminata* is suggested. The bird looked like a composite made from the pictures of the juvenile Pectoral and Sharp-tailed sandpipers shown in Farrand (1983). It is interesting that a possible hybrid between *C. acuminata* and *C. ferruginea* has been described from Australia (Lane, Van Gessel, and Minton 1981).

Detailed notes from the first observation at Kin were sent to the Yamashina Institute for Ornithology, the Wild Bird Society of Japan, and the Museum of Zoology at the University of Michigan. The author has seen many Pectoral Sandpipers in the U.S.A. All of the birds on Okinawa were found in paddies near the coast. Each bird foraged actively and did not noticeably associate with other shorebirds. This series of records suggests that either the species was overlooked on Okinawa by previous observers or it has recently become more common. The Sharp-tailed

Sandpiper occurs regularly on Okinawa in small numbers at paddies and tidal flats during spring and autumn migration.

Acknowledgments.—Thanks to the people who went with me in the field; I enjoyed their company. Thanks to Higa-san and Kaneda-san for kindly permitting the use of their records. Thanks to Carol Speegle for the use of her photograph. Special thanks to Hiroshi Ikenaga for reviewing this paper and providing the Japanese translations.

#### Literature Cited

- Farrand, Jr., J. (Ed.). 1983. The Audubon Society Master Guide to Birding: 1—Loons to Sandpipers. Alfred A. Knopf, New York.
- Hachisuka, M. & T. Udagawa. 1953. Contribution to the ornithology of the Ryukyu Islands. Quart. J. Taiwan Mus. VI(3&4): 141—279.
- Ikehara, S., Y. Yonashiro, K. Miyagi, M. Tōyama. 1984. Animals of Ryūkyū Islands in Colored Pictures, Vol. 1: Land Vertebrates. Shinsei-tosho-shuppan, Naha, Okinawa. (Japanese)
- 〔池原貞雄・与那城義・宮城邦治・当山昌直. 琉球列島動物図鑑 1. 陸の脊椎動物. 新星図書出版. 那覇市〕
- Kugai, K. & A. Yamamoto. 1981. Bird list of Miyako Island. Okinawa Association of Biology Education 14: 15—29. (Japanese)
- 〔久貝勝盛・山本晃. 宮古群島の鳥類目録. 沖生教研誌 14: 15—29〕
- Lane, S.G., F.W.C. Van Gessel, & C.D.T. Minton. 1981. A hybrid wader? *Corella* 5: 114—115.
- Ornithological Society of Japan. 1974 Check-list of Japanese Birds, Fifth Ed. Gakken Co., Ltd., Tokyo.
- Ryukyu-Shinposha Co., Ltd. (Ed.). 1983 Wild Birds of Okinawa in Color Photographs. Seibundo-shinkosha Co., Ltd., Tokyo. (Japanese)
- 〔琉球新報社 (編). 写真集沖縄の野鳥. 誠文堂新光社, 東京〕
- Wild Bird Society of Okinawa. 1978. Birds of the South: Bird List of Okinawa Prefecture. Published by the society. (Japanese)
- 〔沖縄野鳥の会. みなみの鳥. 特集号: 沖縄県の鳥類目録. 沖縄野鳥の会〕
- Wild Bird Society of Yaeyama. 1982. Ten Year Anniversary Issue of Wild Bird Society of Yaeyama. Published by the society. (Japanese)
- 〔八重山野鳥の会. 10周年記念誌. 八重山野鳥の会 (現日本野鳥の会八重山支部)〕

沖縄県におけるアメリカウズラシギの記録 (抄訳)

ダグラス M. マクウィーター

アメリカウズラシギは日本へは稀な旅鳥として通過するが、沖縄県では宮古島での1例(久貝・山本1981)が報告されているのみであった。筆者が1980年8月以来沖縄で得た本種の観察記録について報告する(表1参照)。

このうち、1983年10月10~16日金武町で観察されたアメリカウズラシギと思われる2羽のうちの1羽は、黄色の脚をし、胸部の細かい縞が下胸部を横切る線で終わっている、明るい色をした幼い鳥と思われる個体であった。しかし、この個体は、胸部と頸部、腋が明るいバラ色におおわれており、典型的なアメリカウズラシギとは異なっていた。さらに、嘴の基部の5mmほどが肉色であるのに、本種にしては嘴が短く、ほとんど黒色であった。同個体はアメリカウズラシギと近縁種のウズラシギとの交雑個体である可能性が考えられた。同個体は、Farrand(1983)の写真のアメリカウズラシギ、ウズラシギ両種の幼鳥の特徴を兼ねそなえているようであった。また、オーストラリアから両種の交雑個体と思われる鳥の報告(Lane, Van Gessel and Minton 1981)があることも興味深い。

沖縄で観察された個体は、すべて、海岸近くの水田湿地でのものであった。どの個体も、他のシギ・チドリ類とは特にかかわりを持たず、活発に採餌していた。一方、ウズラシギは、水田や干潟に普通種として、春と秋に沖縄を通過する。(訳:池長裕史)

表1. 沖縄で観察されたアメリカウズラシギの記録。

観察年/月/日	観察地	個体数	観察者	写真の有無
1981/9/15	金武町並里	1	D. マクウィーター	無
10/20	宮古島	1	久貝勝盛・山本晃	有
1982/10/10	与那城村照間	1	比嘉邦昭	有
10/13, 17	"	1	マクウィーター・兼城正久	無
1983/9/19, 23	金武町並里	1	マクウィーター・岩村恵子	無
10/10-16	"	2	マクウィーター・池長裕史	無
1984/9/30	宜野湾市宇地泊	1	金田昌士	無
10/3	与那城村照間	1	マクウィーター	無
10/28	"	1	比嘉	有
10/13-21	糸満市埋立地	1	金田	有
10/25	金武町並里	1	マクウィーター・C. スピーグル	有
11/3	南風原町饒波革	1	比嘉	有

1985年7月1日受理

1. PSC 1 Box 27481, APO 96230 Kaneda AB, Okinawa.